

## TIPPS

### Ranchfest mit Westernreiten und Line-Dance

**Eichendorf.** Das traditionelle KA-Ranchfest in der Perbinger Straße am Samstag, 20. August, ab 14 Uhr, wartet mit einem abwechslungsreichen Programm auf. So haben Kinder die Möglichkeit, auf echten amerikanischen Quarter Horses zu reiten und können an einem „Line-Dance“ Workshop teilnehmen. Am Abend dürfen sie dann das Erlernte vor großem Publikum vorantzen. Weiterhin wird die Pferdenachzucht der Ranch vorgestellt und es werden verschiedene Disziplinen aus dem Westernreiten vorgestellt. Ein Showprogramm, unter anderem mit einem Line-Dance-Auftritt, rundet die Vorstellungen ab. Natürlich kommt auch die Party nicht zu kurz, für die Musik sorgt Profi-DJ „Helle“. Der Eintritt ist frei. Weitere Infos unter [www.ka-ranch.de](http://www.ka-ranch.de).

### Ein Streichersextett beendet den Konzertreigen

**Wildthurn.** Die Konzertreihe der Wildthurner Kunsttage 2011 endet am Samstag, 27. August, um 20 Uhr, mit einem Konzert des Hyperion Ensembles im Schloss. Das klassische Streichersextett bestehend aus Christoph Ehrenfellner (Violine), stellvertretend für Susanne von Gutzeit, Werner Neugebauer (Violine), Firmian Lermer (Viola), Peter Langgartner (Viola), Detlef Mielke (Violoncello) und Erich Oskar Huetter (Violoncello) spielt Werke von Gesualdo, Schönberg und Brahms. Die Mitglieder des Sextetts stammen aus der Camerata Academica Salzburg, dem Klangforum Wien und von den Berliner Philharmonikern. Im Herbst steht eine Südamerika-Tour an. Das Sextett möchte seinem Publikum bewusst unorthodoxe Konzertprogramme bieten, die bekannte und selten gespielte Kammermusikstücke zu einer spannenden Mischung arrangieren.



Überzeugten mit bissigen Pointen und politischen Rundumschlägen: Die Musik-Kabarettisten „Da Huawa, da Meier und I“ waren zu Gast im Haus 111. – Foto: Luderer-Ostner

## Kabarett-Gaudi im Hof

„Da Huawa, da Meier und I“ begeisterten ihr Publikum am Haus 111

**Wildthurn.** Wieder einmal überzeugte die Musik-Kabarettgruppe „Da Huawa, da Meier und I“ ihr Publikum mit urigen Pointen – natürlich und ungekünstelt. Am Samstagabend waren die Musiker Christian Maier (da Huawa), Matthias Meier (da Meier) und Sigi Mühlbauer (I) zu Gast im Haus 111 bei voll besetztem Hinterhof.

Direkt und geradeaus, wie es sich für gestandene Niederbay-

ern und Oberpfälzer gehört, forderten sie ihr Publikum auf, die Arme zu heben: „Deat'z Braz'n auf'd Höh!“ Und schon legten alle mit rhythmischem Klatzen zur bayerischen Volksmusik los. „Wisst ihr was Fensterl'n ist?“, fragte die Musikgruppe in das jüngere Publikum hinein: „Gefensterlt wurde, als die alten Leute noch jünger waren – jetzt gibt es auch Fensterln – eben die Windows-Fenster.“

In ihrem aktuellen Programm „Fensterln, Schnupfa, Volksmusik“ mischen „Da Huawa, da Meier und I“ geschickt oberpfälzer und niederbayerischen Humor, packen bissig politische und gesellschaftliche Themen an und geben ihren persönlichen Senf dazu. Jeder kriegt sein Fett weg, mal hintersinnig, mal als Frontalangriff – und das Publikum wiederum kam voll auf seine Kosten. – al

## Klonkrieger landen in Reisbach

Treffen der Starwars-Fans im Bayernpark

**Reisbach.** Aus den Weiten des Universums sind sie angereist, die Sternenkrieger aus George Lucas Filmimperium. Morgen, Samstag, kommen sie zum neunten Mal in den Bayernpark. Darth Vader & Co. werden sich dabei in Original-Kostümen präsentieren und in einer großen Parade durch den gesamten Freizeitpark patrouillieren. Über 130 Darsteller der 501st Legion „Vader's“ Fist werden die verschiedenen Figuren aus dem Sternenepos verkörpern. Sogar die Original-Darsteller Alan Fyng, Derek Lyons, Pamela Rose und John Chapman werden vor Ort sein und Autogramme geben.

Um 11 Uhr beginnt das Spektakel. Chewbacca, Luke Skywalker und Darth Vader werden von der Bayern-Park-Crew um die Chefin Silke Holzner feierlich begrüßt. Dann können sich die Parkbesucher zusammen mit den außerirdischen Gästen fotografieren lassen. Um 15.30 Uhr startet die große Parade, bei der man alle Klonkrieger auf einmal bewundern kann.

Organisiert sind die guten Rebellen um Luke Skywalker und die Jedi-Ritter in der „Rebel Legion“, einer Schwesterorganisation der 501st Legion. Mit der diesjährigen Aktion in Reisbach werden sie die Kinderkrebshilfe unterstützen. – ks



Die Jedi-Ritter begeben sich in den Kampf mit den Stormtrooper und Darth Vader. – Foto: Spijgl

## ALLES AUF EINEN BLICK

**LANDAU**  
**Die MS-Gruppe Dingolfing-Landau** trifft sich morgen, Samstag, um 14 Uhr, im Gemeindezentrum Niederviehbach. Alle Betroffenen sind eingeladen.

**SPD.** Die Abfahrtszeiten nach Heilmfurt zum SPD-Sommerfest sind am morgigen Samstag: 13.15 Uhr Wallersdorf, Volksfestplatz; 13.18 Uhr Wallersdorf, Marktplatz; 13.30 Uhr Landau, Kreisverkehr; 13.35 Uhr Landau, Amtsgericht. Es ist nur ein Kleinbus für die angemeldeten Teilnehmer im Einsatz.

**FICHTHEIM/MÖDING**  
**Stockschützen.** Heute, Freitag, Stockturnier der Mixedmannschaften beim SV Fichtheim/Möding. Beginn ist um 17.30 Uhr.

**Tennistraining** ist am heutigen Freitag, um 18 Uhr.

**Nordic-Walking** für jeden ist heute, Freitag, um 18 Uhr, ab dem Sportgelände.

**HÖCKING**  
**Der Sportverein** fährt am Sonntag um 16.30 Uhr mit dem Bus zum Gäubodenfest. Einsteigemöglichkeiten beim Gasthaus Schachtner in Oberhöcking und bei der Firma Hobelsberger in Niederhöcking.

**Tennis.** Im Anschluss an das Tennistraining am heutigen Freitag von 18 bis 20 Uhr spendiert Bernd Stankus eine Brotzeit im Tennishäusl.

**KAMMERN**  
**FF** Am Sonntag, 21. August, beteiligen sich die Mitglieder am Jahrtag der KSK Wisselsdorf/Kammern. Abfahrt für

alle Mitglieder ist um 8.15 Uhr in Uniform beim FF-Haus. Am Sonntag wird auch das Grillfest der FF Exing besucht. Abfahrt ist um 16 Uhr beim FF-Haus. Bei schönem Wetter wird mit dem Rad gefahren.

**ROTTERS DORF**  
**Oldtimerfreunde.** Der Vereinsausflug findet in Form eines Zwei-Tages-Ausfluges am 1. und 2. Oktober nach Würzburg statt. Abfahrt ist um 6 Uhr in Rottersdorf. Am Samstag findet eine Führung durch das Mainfränkische Museum sowie am Nachmittag eine Führung durch den staatlichen Hofkeller statt. Am Sonntag macht man sich nach dem Frühstück auf den Weg zum Oldtimertreffen in Bürgstadt zu den dortigen Bulldogfreunden. Rückan-

kunft ist am Sonntag gegen 21 Uhr. Anmeldungen nehmen noch bis Samstag, 20. August, entgegen: [Reitberger@web.de](mailto:Reitberger@web.de), Siglinde Hofmeister, ☎ 08734/292, und Resi Retzer, ☎ 09956/735.

**ZEHOLFING**  
**Die Schützengesellschaft D'Isartaler** beteiligt sich mit einer starken Abordnung an der 750-Jahrfeier der Pfarrei Zeholfing am Sonntag, 11. September. Aus organisatorischen Gründen ist es aber erforderlich, dass sich die Schützen und Schützenfrauen, die sich an diesem Jubiläum bei den Isartalern teilnehmen, umgehend beim Schützenmeister Stefan Zauner, ☎ 09951/6009200, anmelden.

**Die Zeholfinger Hütte** fährt am Samstag, 20. August,

nach Straubing ins Gäubodenvolksfest. Abfahrt um 16.40 Uhr in Kleegarten (Kreuzung Schützenhaus), 16.45 Uhr in Zeholfing (Gasthaus Wimmer), etwas später in Thalham (Bushaltestelle Hemauer) und Landau Süd (Alte Kreuzung Möding). Einzelne Plätze sind noch frei, Anmeldung unter ☎ 09951/6009559.

**SSC Landau**  
**Heute, Freitag, Freibad:** 7.45 bis 8.30 Uhr Frühschwimmen, 17.30 bis 18.15 Uhr Wettkampfttraining Gruppe 2 (Karl), 18.15 bis 20 Uhr Wettkampfttraining Gruppe 1 (Karl).

**Ferienprogramm**  
**Heute, Freitag:** 9 bis 12 Uhr: Schnupperkurs Badminton, Dreifachhalle. Plätze frei!

9 bis 11 Uhr: Lustige Baumstämme basteln, evang. Gemeindehaus.

13 bis 17 Uhr: Besuch beim Schäferhundeverein. Ein Platz frei!

17 bis 18.30 Uhr: Fußball erleben, FSV-Gelände. Plätze frei!

19 bis 20.30 Uhr: Lagerfeuer mit Stockbrot, Gattopardo. Beim zweiten Termin Plätze frei!

15 bis 18.30 Uhr: Ein Tag im Reitstall, Reitanlage Einhell.

**Montag, 22. August:** 10 Uhr: Zu Gast beim Bürgermeister. Plätze frei!

14 bis 15.30 Uhr: Kinder in der Gärtnerei Kerscher

Informationen und Anmeldung bei Monika Troiber, ☎ 09951/59424.

**Namenstag**  
Ludwig, Sigbert

**Büchereien**  
**St. Johannes:** Sonntag 10.45 bis 11.45 Uhr, Dienstag 16 bis

17 Uhr (nicht in den Ferien), Mittwoch 17 bis 18 Uhr.

**St. Maria:** Mittwochs und freitags, 15 bis 17 Uhr, sonntags 10 bis 11 Uhr. (bis 11. September nur freitags von 15 bis 17 Uhr).

**Unser Radio**  
**Heute, Freitag:** 6 bis 10 Uhr „Der Morgen“ mit Steffi Starke: Liebes-Container - Was halten die Besucher des Gäubodenvolksfestes davon?

10 bis 15 Uhr „Bei der Arbeit“ mit Julia Reihof: Kochen mit Manfred Högen.

15 bis 20 Uhr „unserRadio Aktuell“ mit Marc Windmeißler: Sommerwetter am Wochenende.

**Wertstoffhöfe**  
**Heute, Freitag, geöffnet:** Landau, Klärwerkstraße 3 8 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr

Dingolfing, Bauhofstraße 8 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr

Eichendorf, Uferweg 12 13 bis 17 Uhr

Frontenhausen 13 bis 17 Uhr

Marklkofen 14 bis 17 Uhr

Mengkofen 13 bis 17 Uhr

Moosthenning 14 bis 17 Uhr

Niederviehbach, Gummeringstraße 14 bis 18 Uhr

Reisbach 14 bis 18 Uhr

Simbach, neben Bauhof 14 bis 17 Uhr

Wallersdorf, Auf der Oed 14 bis 17.30 Uhr

Pilsting, an der B11 14 bis 17 Uhr

Mamming 14 bis 17 Uhr

Mamming 14 bis 17 Uhr  
Mengkofen 13 bis 17 Uhr  
Moosthenning, 14 bis 17 Uhr  
Niederviehbach, Gummeringstraße 14 bis 17 Uhr  
Pilsting, an der B11 14 bis 17 Uhr  
Simbach, neben Bauhof 14 bis 17 Uhr  
Wallersdorf, Auf der Oed 14 bis 17.30 Uhr

**Apotheken**  
**Landau-Wallersdorf-Pilsting:** Schloss-Apotheke, Landau  
**Eichendorf-Simbach-Arnstorf** Johannes-Apotheke, Johanniskirchen  
**Dingolfing-Reisbach-Frontenhausen:** Stadt- und Tassilo-Apotheke, Dingolfing

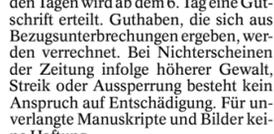
### Landauer Neue Presse

Lokalredaktion und Geschäftsstelle: Donau-Isar-Bayerwald-Presses-GmbH, vertreten durch Geschäftsführerin Ivana Zang, Bahnhofstraße 28, 94469 Deggendorf, Tel. 0991/3700937.

Regionalredakteur: Stefan Gabriel; Lokalredaktion und Geschäftsstelle, Hauptstraße 98, 94405 Landau a. d. Isar, Tel. 09951/9843-0; Lokalredaktion: Fax 0851/80210031; Anzeigen: Fax 09951/9843-41; Redaktionsleitung: Martina Holzmann.

Monats-Bezugspreis frei Haus durch Träger 21,70 Euro, durch Post 22,60 Euro einschließlich Zustellgebühr und 7 Prozent Mehrwertsteuer. Abbestellungen können nur vier Wochen zum Quartalsende ausgesprochen werden und müssen vier Wochen vorher schriftlich im Verlag vorliegen. Während einer vereinbarten Bezugszeit bleiben Preisveränderungen vorbehalten. Bei Bezugsunterbrechungen von mindestens sechs aufeinander folgenden Tagen wird ab dem 6. Tag eine Gutschrift erteilt. Guthaben, die sich aus Bezugsunterbrechungen ergeben, werden verrechnet. Bei Nichterscheinen der Zeitung infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung besteht kein Anspruch auf Entschädigung. Für unverlangte Manuskripte und Bilder keine Haftung.

Anzeigen-Preisliste Nr. 55 vom 1. Januar 2011. Die Zeitungen der Neue Presse Verlags GmbH nehmen an der Mediaanalyse teil. Verbreitete Gesamtauflage II. Quartal 2011: PNP gesamt 166 998 (inkl. Trostberger Tagblatt, Südbayerische Rundschau). Gedruckt auf Recycling-Papier mit mindestens 75 Prozent Altpapier-Anteil.



**PLATTLINGER KINOS**  
Programm von Donnerstag, 18.08.2011 bis Mittwoch, 24.08.2011

**Focus Cinemas Plattling**  
Ihr 3D – Erlebniskino  
Reservierung ☎ 09931/91110 • [www.kino-plattling.de](http://www.kino-plattling.de)

**Echte Kerle-PREVIEW:**  
Am Montag, 22.08. um 20.15 Uhr  
– Jedes Becks nur 1 Euro!  
Starpower mit DANIEL CRAIG und HARRISON FORD – 12 J.  
**COWBOYS & ALIENS**  
Erster Kontakt – letzter Widerstand!

**Echte Kerle-PREVIEW:**  
Am Mittwoch, 24.08. um 20.15 Uhr  
– Jedes Becks nur 1 Euro!  
**Nie war 3D tödlicher!**  
**FINAL DESTINATION 5 in 3D**  
Wenn das Schicksal es so will, gibt es keinen Ausweg vor dem Tod!  
Tägl.: 15.45 + 18.00 + 20.15 Uhr;  
Fr. + Sa. auch 22.30 Uhr – 12 J.  
**Spektakulärer Action-Blockbuster in 3D!**  
**CAPTAIN AMERICA**  
– THE FIRST AVENGER – 3D  
Tägl.: 14.00 + 17.30 + 20.00 Uhr;  
Fr. + Sa. auch 22.15 Uhr – 12 J.  
Die neue Komödie von Marcus H. Rosenmüller  
**SOMMER IN ORANGE**  
Eine Kommune in Bayern – seid ihr bekloppt?!

Tägl.: 16.00 + 20.15 Uhr;  
Fr. + Sa. auch 22.30 Uhr – 12 J.  
**CRAZY, STUPID, LOVE**  
Juliana Moore und Emma Stone bringen Steve Carell um den Verstand  
Tägl.: 14.30 + 16.30 + 18.30 Uhr – 0 J.  
**Familien-Animationskino in toller 3D-Technik!**  
**DIE SCHLÜMPFE in 3D**  
Tägl.: 18.15 + 20.15 Uhr;  
Fr. + Sa. auch 22.15 Uhr – 12 J.  
**EVOLUTION WIRD ZUR REVOLUTION!**  
**PLANET DER AFFEN: P-REVOLUTION**  
DIE REVOLUTION BEGINNT!  
Tägl.: 18.15 + 20.15 Uhr;  
Fr. u. Sa. auch 22.15 Uhr – 12 J.  
**RESTURLAUB**  
– Das Erlebnis Kino vor den Toren Deggendorfs –

Tägl.: 14.45 + 20.00 Uhr  
– (Mo. 22. 8. + Mi. 24. 8. nur 14.45 Uhr!)  
**ES ENDET ALLES HIER!**  
**HARRY POTTER & DIE HEILIGTUMER**  
**DES TODES – TEIL 2 in 3D**  
Das großartige Finale der Zauberer-Saga  
Tägl.: 14.00 Uhr – 6 J.  
SELENA GOMEZ – LEIGHTON MEESTER – KATIE CASSIDY IN EINER ROMANTISCHEN KOMÖDIE  
**PLÖTZLICH STAR**  
Tägl.: 16.15 Uhr – 12 J.  
REGISSEUR J. J. ABRAHAM & STEVEN SPIELBERG PRÄSENTIEREN:  
**SUPER 8 – ES BEGINNT**  
Tägl.: 16.00 Uhr – 12 J.  
**Spektakuläres 3D-Actionkino**  
**GREEN LANTERN – 3D**  
Tägl.: 18.00 Uhr – 12 J.  
**BRAUTALARM**  
Freche Komödie über Frauen, Brautjungfer und heiraten  
Fr. + Sa. um 22.15 Uhr – 12 J.  
MICHAEL BAY & STEVEN SPIELBERG PRÄSENTIEREN:  
**TRANSFORMERS in 3D**  
ABSCHLUSS DER TRANSFORMERS-TRILOGIE MIT EINEM GRANDIOSEN ACTIONFEUERWERK IN 3D!  
**KINDER-KINO!**  
Tägl.: 14.00 Uhr – Kinderermbilgung – 0 J.  
**Walt Disney's neuestes 3D-Abenteuer!**  
**CARS 2 – 3D**  
Das neue 3D-Animations-Abenteuer strotzt vor Witz und Action!  
Tägl.: 14.30 Uhr – Kinderermbilgung – 0 J.  
**DER ZOOWÄRTER**  
COMEDY-SUPERSTAR KEVIN JAMES ERHÄLT DATING-TIPPS DER ANDEREN ART!  
NEU bei uns! – **BONUS CARD** – Dauerhaft BILLIGER ins KINO! 10 Kinobesuche – und der 11. ist **FREE!** – BESSER GEHT'S NICHT!

Festsaal • Stüberl • Biergarten • Weinstadl • Gästezimmer

**Landgasthof Kirschner**  
Oberessenbach

**Am Samstag, den 20. 8. 2011**  
**Hochzeitsfeier mit Tanz**  
Es lädt ein das Brautpaar  
**Georg Enzinger** **Heike Kaufmann-Enzinger**  
Kirchliche Trauung in Dornach um 12.00 Uhr  
Tel. 09932/1452 • [www.landgasthof-kirschner](http://www.landgasthof-kirschner)

**Ein Kuvert tut's auch**  
Sie wollen Porto sparen? Kein Problem, wir helfen Ihnen dabei. Stecken Sie alle Ihre verschiedenen Zuschriften in ein Kuvert. Wir leiten Ihre Briefe geöffnet an die jeweiligen Inserenten weiter.  
Neue Presse Verlags-GmbH  
Anzeigenabteilung  
Medienstraße 5 • 94036 Passau